

SLOVENSKI GLAS

(LA VOZ ESLOVENA)

PERIODICO QUINCENAL DE LA COLECTIVIDAD ESLOVENA (YUGOSLAVA) PARA TODA SUD AMERICA

Año (Leto) IV

Buenos Aires, 15 de Mayo, Año del Libertador General San Martín, 1950

Núm. (Štev.) 49

ZDRUŽEVANJE SOCIALISTIČNIH DRŽAV NE POMENI, DA JE TREBA ITI PO LINJI NEENAKOPRAVNOSTI, AMPAK PO LINJI POPOLNE ENAKOPRAVNOSTI V VSAKEM OZIRU, IN TO NA PROSTOVOLJNI PODLAGI. PROSTOVOLJNOST BO MOGOČE DOSEČI SAMO NA PODLAGI ZAUPANJA, PRIDOBLENEGA IZ IZKUŠNJE DOLGOTRAJNEGA NESEBIČNEGA SODELOVANJA MED SOCIALISTIČNIMI DRŽAVAMI

(Maršal Tito v Deklaraciji nove vlade)

Delo novoizvoljene Ljudske skupščine Federativne Ljudske Republike Jugoslavije

Za predsednika Prezidija Ljudske skupščine FLRJ je bil izvoljen dr. Ivan Ribar

Beograd, 27. aprila (Tanjug). Ljudska skupščina FLRJ je na svoji prvi skupni seji v sredo, 26. aprila izvolila Prezidij Ljudske skupščine FLRJ. Za predsednika je bil izvoljen dr. Ivan Ribar, za podpredsednike pa Moša Pijade, Filip Lakuš, Josip Rus, Djuro Pucar, Dimitar Vlahov in Marko Vujačić; za sekretarja Mile Peruničić in za članke prezidija pa naslednji: Vladimir Bakarić, Dušan Brkić, Josip Broz-Tito, Rodoljub Čolaković, Milovan Djilas, Frane Frol, Ivan Gošnjak, Avdo Humo, Bazo Jovanović, Edvard Kardelj, Boris Kidrič, Rudi Polak, Lazar Kolisevski, Sava Kosanović, dr. Blagoje Petrović, Niko Petrović, Aleksander Ranković, Ivan Regent, Zlatan Sremec, Petar Stam-

boilić, Vlado Šegri, Dobroslav Tomašević, Aleksa Tomić, Cvetko Uzunovski, Jovan Veselinov, Josip Vidmar in Vlado Zečević.

Nato je bila prečitana izjava predsednika vlade Josipa Broz-Tita, v kateri je sporočil, da v skladu s demokratičnimi načeli jugoslovanske ustave smatra za svojo dolžnost, da dosedanja vlado stavi na razpoložene novoizvoljene Ljudski skupščini.

Tako je za tem je Ljudska skupščina soglasno in z viharim odobravanjem sprejela predlog ljudskega poslancea Djura Pucarja, da se poveri mandat za sestavo nove vlade dosedanjemu predsedniku vlade maršalu Titu.

Ljudska skupščina je soglasno potrdila sestavo nove zvezne vlade s tov. Titom na čelu

Beograd, 27. aprila (Tanjug). Pod predsedstvom predsednika Zveznega sveta Ljudske skupščine Vlade Simića se je vršila druga skupna seja prvega rednega zasedanja obeh svetov Ljudske skupščine FLRJ drugega sklicanja.

Na podlagi poročil in predlogov, je predsedujoči Vlada Simić predlagal dnevni red in ko je bil ta sprejet je prebral poročilo mandatorja o sestavi nove vlade FLRJ.

Čitanje predloga mandatorja Ljudske skupščine FLRJ tov. Tita o imenovanju nove vlade so navzoči poslanci pozdravili stoje in dolgotrajnim ploskanjem. Pozdravljali so tov. Tita in druge člane vlade, kar je hkrati pomenilo tudi, da so soglasno sprejeli predlog mandatorja tovariša Tita. Nato je navdušeno pozdravljen stopil na govorniški oder tov. Tito, ki se je zahvalil za zaupanje in dejal:

"Tovariši in tovarišice ljudski poslanci! Predvsem dovolite, da se vam v imenu nove vlade, ki ste ji dali svoje zaupanje za vodstvo poslovanja v bodoče, najpristnejše zahvalim.

S tega mesta obljubljam, da bo nova vlada, kateri sem določen za predsednika po vaši volji, izpolnjevala vse obveznosti in naloge, ki ji bodo postavljene, da bo storila vse, kar je v njeni moči, da bomo lahko prebrorili težave v izpolnjevanju svojih nalog. To bomo lahko storili v prihodnje, kakor smo mogli tudi v preteklosti samo z vašo vsestransko pomočjo, s pomočjo vsega našega ljudstva."

Večkrat prekinjen s ploskanjem in odobravanjem je maršal Tito nato v imenu novoizvoljene vlade predložil Ljudski skupščini FLRJ svoj ekspozé.

Minister FLRJ počastil spomin Generala San Martina



Kot smo poročali v zadnji številki lista, veleposlanik in Polnomočni minister FLRJ tov. Marjan Stilinović polaga venec na spomenik Generala José de San Martín v spremstvu višjega osebja poslaništva.

DEKLARACIJA VLADE

ki jo je podal predsednik vlade maršal Tito

Tovariši in tovarišice, ljudski poslanci!

Ko sporočam pred tem visokim domom, pred predstavništvom ljudstva, pred drugo Ljudsko skupščino od ustanovitve naše Federativne Ljudske republike Jugoslavije, vas prosim, da mi dovolite spregovoriti nekoliko obširneje. Obširneje je treba spregovoriti zato, ker želim in ker menim, da je potrebno kratko analizirati naš razvoj, tako ekonomski kakor tudi politični, kulturni in drugi v povojnem obdobju, ki ga v glavnem zajema delo prejšnje Ljudske skupščine in zvezne vlade od njenega formiranja do danes, v gospodarskem oziru pa od nveljavljenja petletnega plana do konca leta 1949.

Zvezno vlado, ki je uživala polno zaupanje prejšnje Ljudske skupščine, so čakale velikanske in težavne naloge. Te naloge je v glavnem uspešno reševala, lahko pa jih je uspešno izpolnjevala prav zaradi tega, ker je na eni strani uživala vso podporo Ljudske skupščine, na drugi strani pa delovnih ljudi naše države. Brez vsestranske pomoči delovnih ljudi naše socialistične države zvezna vlada ne bi mogla uspešno izpolnjevati svoje dolžnosti. Od kod to zaupanje in podpora državljanov naše socialistične države? Od tod, ker so bile te naloge in težnje vseh naših delovnih ljudi, vse naše skupnosti. Zato menim, da bo zvezna vlada tudi v bodoče tako uspešno izpolnjevala svojo dolžnost, če bo deležna polne podpore vseh delovnih ljudi, vseh graditeljev socializma v naši državi. Bodoče naloge, ki čakajo zvezno vlado, niso nič lažje kakor so bile prejšnje, in lotiti se jih moramo z največjo vztrajnostjo in spretnostjo.

Nadalje je tov. Tito spregovoril najprej o minulem obdobju, o prehojeni poti v dosedanjem delu v graditvi socializma, v obnovi in konsolidaciji naše države Federativne Ljudske republike Jugoslavije.

Predvsem hočem poudariti — je rekel maršal Tito — med mnogimi našimi zakoni in uredbami tiste, ki nudijo s pravega in socialnega stališča najbolj nazorno sliko, kakšna država je FLRJ. Če se bo hotel kdo v bodoče temeljito seznaniti z revolucionarnim razvojem naše države, bo moral tudi dobro poznati našo zakonodajo, našo Ustavo ter ostale zakone in druge predpise. V vseh naših zakonih so socialistična načela, v nekaterih manj, v drugih več, kajti mi ne izdajamo zakonov zato, da bi kaj ovekovečili, navede zato, da z njimi pospešimo in olajšamo razvoj socializma v naši državi. Zato se naši zakoni nenehoma izpolnjujejo, nekateri tudi povsem izpreminjajo — prilagajajo se

našim konkretnim pogojem, da bi se v njih kar najbolj zrcalile potrebe naše poti v socializem.

Nadalje je obrazložil vrsto zakonov izdanih po sprejetju ustave, na temelju katerih se je gradilo ljudsko oblast in državno ureditev naše socialistične domovine.

Glede zakona o petletnem planu je rekel: Z zakonom o petletnem planu razvoja narodnega gospodarstva od

drugi, skupaj 797.300 ha zemlje, država posvetja ter zdravstvene, socialne in druge ustanove pa 347.451 ha.

Nadalje je maršal Tito spregovoril o sovražnikih nove Jugoslavije in rekel: Reakcionarni elementi, to se pravi sovražniki graditve socializma v naši državi, ki so med osvobodilno borbo protijim in okupatorju, doživeli hud prazen razvoj, da je to hkrati tudi odločilen, dokončen njihov poraz. Prva leta

INDUSTRIJSKA PROIZVODNJA

Celotna vrednost industrijske proizvodnje v FLRJ Jugoslaviji je znašala: leta 1946 38.671 milijonov din, ali 26,6% po planu 1951; leta 1947 66.949 milijonov din, ali 46,1% nasproti 1951; leta 1948 102.393 milijonov din, ali 77,8 odstotkov nasproti 1951; leta 1949 104.525 milijonov din, oziroma z lokalno II. 122.000 milijonov din, ali 79%, t. j. 84% nasproti 1951. To pomeni, da se je industrijska proizvodnja konec leta 1949 v primeri z letom 1946 povečala trikrat. Razen tega naj poudarim, da tu ni vsteta vojna industrija, ki se je razvijala dokaj hitro in s katero bi se ta odstotek zelo zvišal.

Navedel je nekaj primerov stanja razvoja industrijske proizvodnje v posameznih panogah leta 1946 in 1949 v primeri s planom za leto 1951. Pokazal je kako je naraščala proizvodnja važnejših proizvodov domače industrije v primeri s proizvodnjo l. 1939. Za lažjo primerjavo pregleda, pa je tabelarično prikazal kako je naraščala proizvodnja posameznih artiklov, kakor jekla, surovega bakra, parnih lokomotiv, avtomobilov, kamionov, cementa, itd.

Nadalje je maršal Tito govoril o kmetijstvu, prometu, znanosti in prosveti, socialnem skrbstvu in o varčevanju.

ODNOSI S SOVJETSKO ZVEZO IN DEJELAMI LJUDSKE DEMOKRACIJE

Tovariši in tovarišice, dovolite mi, da se sedaj na kratko dotaknem naših odnosov in zgodovine spora s Sovjetsko zvezo in državami tako imenovane ljudske demokracije. O tem moram tu govoriti zato, ker se odnosi s temi državami vedno bolj zaostrojujejo in ker hočejo, da krivdo za to zvale na našo državo.

Predvsem bi hotel poudariti, da imajo obrekovalci naše države in njenih volilnih ljudi iz Sovjetske zveze in ostalih informbirojev:kih držav in partij poleg mnogih drugih tudi to napako, da nikoli ne upoštevajo tega, kar so govorili in pisali večkrat. Njihova propaganda ne spoštuje niti dejstev niti resnice, niti logike, temveč je zbirka vseh mogočih propagandističnih zvijač do najpoddeljših spletk, obrekovanj in izmišljotin.

Vzemimo na primer našo osvobodilno borbo. Tu ne bom navajal njihovih tiska, njihovih radijskih oddaj in izjav za vojne, ki ki so bile polne pohvale in priznanj naši borbi, ki so jo te daj priznavali kot velik prispevek in pomoč splošnim zavezniškim naporom, še posebej pa kot pomoč Sovjetski zvezi v njenih najtežjih urah. Te stvari so dobro znane ne samo po vsej naši državi, temveč tudi po vsem svetu. Tu bi hotel poudariti samo to, da so oni takrat takšne izjave dajali na podlagi stvarnih dejstev. Teh dejstev niso mogli skrivati niti oni krogi na zapadu, ki nam iz ideoloških ali razrednih razlogov niso bili naklonjeni. Tudi oni so morali po dveh letih naše krvave borbe priznati dejstvo, da se borimo mi — to je partizani — ne pa Draža Mihajlović in njegovi četniki. To poudarjam zaradi tega, ker danes prav isti ljudje iz Sovjetske zveze govorijo, da naša borba ni bila borba naših narodov na življenje in smrt, temveč da je to bilo delo gestapa, da so bili prevarani itd. Želel bi vedeti, da li jim je morda danes žal, ker niso nadaljevali s pohvalami četnikov in okupatorskih pomagačev, kar so vztrajno, kljub našim protestom, delali leta 1941 in 1942. Če so oni, denimo, po njihovem današnjem spoznanju mogli biti prevarani od leta 1941 do 1944, dokler še niso imeli svoje misije v Jugoslaviji, kako pa se da razložiti to, da so njihove vojaške misije, ki so prišle k nam zgodaj na pomlad 1944. leta, videle na svoje oči in se prepričale o tem, kdo voči borbo in kdo se je boril ves ta čas? Te misije so potrdile vse naše izjave; mnenja pa sem, da so oni takim ljudem, kakršni so bili v teh misijah, mogli verjeti, ker so bili to njihovi ljudje, povečini iz NKVD, ki jih ni tako lahko prevarati.

GOSPODARSKI IN KULTURNI RAZVOJ

V nadaljni izjavi je maršal Tito prikazal kratek pregled naše industrializacije, elektrifikacije in graditve, v glavnem razvoj industrije in proizvodnje na splošno.

O narodnem dohodku je rekel: Glejte kako se je gibal naš narodni dohodek od leta 1947 do leta 1949. Leta 1947 je znašal 132.905 milijonov dinarjev, leta 1948 189.725 milijonov dinarjev, leta 1949 227.691 milijonov dinarjev, za leto 1950 pa je predvidenih 245.870 milijonov dinarjev.

Obširno je nadalje poročal o investicijah, o zgraditvi objektov za kulturo in prosveto, o objektih industrije in elektrogospodarstva ter v prometu zraza-nih objektov.

Sedaj se postavlja vprašanje, kdaj so oni govorili in pisali resnico — tedaj (Nadaljevanje na naslednji strani)

NOVA ZVEZNA VLADA

Nova zvezna vlada je sestavljena takole:

Predsednik vlade in minister narodne obrane: Josip Broz-Tito, maršal Jugoslavije;

podpredsednik vlade, minister za zunanje zadeve in predsednik sveta za zakonodajo in zgradnjo ljudske oblasti: Edvard Kardelj;

podpredsednik vlade in minister za notranje zadeve: Aleksander Ranković;

podpredsednik vlade in predsednik komisije državne kontrole: Blagoje Nešković;

ministri vlade FLRJ: Milovan Djilas, Sava Kosanović in Stanoje Simić;

ministri vlade FLRJ: predsednik sveta za kulturo in znanost: Rodoljub Čolaković; predsednik sveta za zaščito ljudskega zdravja: dr. Pavle Gregorić; predsednik gospodarskega sveta vlade FLRJ in predsednik zvezne planske komisije: Boris Kidrič; predsednik sveta za energetiko in ekstraktivno industrijo: Svozar Vukmanović; predsednik sveta za kmetijstvo in gospodarstvo: Mjako Todorović; predsednik sveta za promet in zveze: Božidar Maslarić; predsednik sveta za predelovalno industrijo: Rato Dugonjić; predsednik sveta za gradnjo: Ljubčo Arsov; predsednik sveta za blagovni promet: Osman Karabegović; predsednik sveta za vodno gospodarstvo: Vasa Čubriloović; predsednik sveta za premog: Anton Biber; predsednik sveta za kovine: Strahil Gigov; generalni direktor za metalurgijo: Veljko Mišćević; generalni direktor za proizvodnjo in predelavo nafte: Milka Minić; generalni sekretar vlade FLRJ: Ljubodrag Djurić;

Ministri za: leposlovje: Frane Frol; finance: Dobrovoje Radosavljević; zunanjo trgovino: Milentije Popović; težko industrijo: Franc Leskošek; delo in novo osvobodjene kraje: Vječeoslav Holjevac; železnice: Teodor Vujasinović, pomorstvo: Vicko Kostulović; promet: Vlada Zečević in pošte: Zaim Šarac.

Peta obletnica Slovenske Republike

Dne 5. maja leta 1945 je bila v Ajdovščini na Primorskem osnovana prva ljudska vlada Slovenije. To je tudi eden največjih dogodkov v zgodovini slovenskega naroda. Na ta dan je slovensko ljudstvo pred vsem svetom pokazalo, da si je z lastnimi močmi izbojevalo svojo svobodo in da si zato tudi hoče samoupravljati. Z imenovanjem lastne vlade je slovenski narod vsem svojim sovražnikom in prijateljem ob enem povedal, da je enkrat za vselej konec z njegovim hlapčevstvom. Tistega dne še ni bila osvobodjena vsa Slovenija, toda vojna se je naglo bližala koncu. Narodnoosvobodilna vojska je tolkala sovražnike na vseh frontah. Osvobodila je že Trst in prodrla na Koroško. V Ljubljani je sicer še sedel sovražnik, a se je že pripravljala, da skupno z izdajalec slovenskega naroda zbeži pred junaki in edincami naše vojske, ki je zmagovalno prodirala proti glavnemu mestu Slovenije.

Ob dveh popoldne se je petega maja 1945 pričela v Ajdovščini slavnostna seja Predsedstva slovenske osvobodilne fronte (SNOS-a). Poleg članov Predsedstva so se seje udeležili tudi zastopniki ostalih jugoslovanskih narodov in zastopniki naših zaveznikov. Zvezna vlada v Beogradu pa je na to sejo poslala svojega podpredsednika, tov. Edvarda Kardelja. V svojem govoru je takrat med drugim rekel sledeče:

„Slehnemu Slovincu je danes jasno, da vsega tega, kar danes imamo, ne bi imeli brez zedinjenega

orožja naše hrabre in slavne Jugoslovanske armade. In zato lahko danes ugotovimo, da slovenski narod, ki je od nove Jugoslavije dobil svobodno združitev, samoodločbo, enakopravnost — skratka, ki mu je nova Jugoslavija omogočila, da je resnično postal gospodar na svojih tleh, še nikdar ni bil tako tesno povezan z Jugoslavijo in z vsemi njenimi narodi, kakor se je povezal sedaj. — V novi Jugoslaviji imajo oblast v rokah osnovne ljudske oblasti, to je množice delavnega ljudstva. V novi Jugoslaviji v polni meri prihaja do izraza volja teh množic. Ustvaritev Narodne vlade Slovenije je največji dogodek v zgodovini slovenskega naroda. Obdaja nas pri tem neizrečena radost in obenem ponos, da smo to dosegli s svojimi silami, ramo ob rami naših zaveznikov.

Nato je govorilo mnogo drugih govornikov. Vsi so poudarjali velik pomen tega zgodovinskega dogodka. Govoril je tudi tov. Boris Kidrič, ki je zbranim povedal, kakšne naloge ima slovenska vlada. Nato je predsedništvo Slovenskega narodnega osvobodilnega sveta sprejelo zakon o ljudski vladi Slovenije in sestavi prvo vlado nove Ljudske republike Slovenije.

Slovenski ljudski vladi čestitamok njeni peti obletnici tudi mi izselečenci s srčno željo, da kot danes tudi v naprej doseže zaželenih uspehov pri zgradnji socializma za lepo in srečnejšo bodočnost nas vseh!

V. K.

INDUSTRIJSKE VESTI IZ SLOVENIJE

V 1. 1949. so porabili nad 90 km žice za elektrifikacijo Istarskega okraja v jugoslovanski coni tržaškega ozemlja. Prebivalci sami so pomagali kopati jame za drigive in jih postavljati. V 1. 1950. bodo napeljali elektriko še v 52 vaseh. Zato grade povsod daljnovode za visoko in nizko napetost ter transformatorske postaje.

V Sloveniji je že 6 rudarskih kolektivov izpolnilo četrletni plan. Med njimi sta tudi trboveljski rudnik, ki je dosegel plan s 103% in rudnik Senovo s 103,6%. Borba za čim prejšnjo izpolnitev plana je bila največja v času predvojnega tekmovanja.

400 novih stanovanj bo v 1. 1950. zgrajenih v Mariboru. Mestni ljudski odbor je za to gradnje predvidel 50,3 milijonov dinarjev, kar pomeni četrtno letnega proračuna. Mariborčani bodo zgradili še 3 otročje jasli, 2 doma igre in dela tar internat za 300 učencev.

Lansko leto so v Ljubljani pripravili 142 vagonov konzervirane zelenjave in sadja. Podjetje "Vinocet" je do 1. 1947. proizvajal samo kis. Danes pa to podjetje oskrbuje v zimskih mesecih vso Ljubljano s konzerviranim sadjem in zelenjavo. Kolektiv tega podjetja je izpolnil letni plan s 130%.

V Anahovem izdelujejo salonitne plošče izključno iz domačega materiala. Te plošče iz cementa in azbesta so zelo

elastične in vzdržijo velik pritisk. Po informbirojski blokadi so v Jugoslaviji pričeli pridobivati azbest iz domače rude. Tako bo Jugoslavija krila skoraj vse potrebe s domačim azbestom.

Iz ostalih republik

Puljska ladjedelnica "Uljanik" je pričela graditi serijo potniških motornih ladij tipa "Opatija". Te ladje za 800 potnikov bodo imele precejšno brzino in bodo vključene v jugoslovanski obalni promet.

Zvezna šola za v.šje voditelje podjetij težke industrije je bila ustanovljena v Zagrebu. Šola bo trajala 6-8 mesecev.

3007 industrijskih objektov so končali 1. 1949. gradbeni kolektivi Jugoslavije. Na IX. plenumu Centralne uprave sindkata gradbenikov so tudi ugotovili, da so do konca tretjega planskega leta izpolnili gradbeni delavci 58% petletnega plana v gradbeništvu in 65% v gradbeni industriji. Zaradi uvedbe novih delovnih metod je efekt dela v primeri z 1. 1947 večji za 307% v gradbeništvu in za 138% v gradbeni industriji.

V Smederevski Palanki bodo delali moderne potniške vage. 24 m dolge vagonce bodo izdelovali na tekočem tra-

ku. Računajo, da bodo na dan izdelali po en vagon.

Hidroelektrikam je prva šola v Jugoslaviji, kjer se šolajo strokovnjaki za melioracijska dela in za regulacijo voda. Šolanje traja 4 leta.

Melioracija prilepskega polja se je začela v početku aprila. Prilepsko reko bodo kanalizirali 12 km v dolžini. Na ta način bo pridobljeno 1000 ha plodne zemlje. Izginilo bo mičvirje in donos pšenice bo 3 krat večji. V zadnjih letih so za to regulacijo zgradili že 76 jezov.

Normalnotirna proga Bosut-Bijelina je bila izročena prometu 7. aprila. Ta proga povezuje Semberijo v Mačici s progo Zagreb Beograd. Zgradili so jo člani O.F. bjelinskega okraja s prostovoljnimi delom in so prihranili državi 63 milijonov dinarjev. Proga je dolga 21,5 km.

Za 20% se je povečala proizvodnja antimona odkar so v rudniku Zajača postavili flotacijo, čimer se ... rude izgubi. V jalovini ostane le 0,66% do 0,1% antimona.

KRATKE VESTI

- Jugoslavija je v minulim mesecu mesecu začela dobavljati tok za jugoslovansko cono Tržaškega ozemlja zaradi pomanjkanja električne energije v Italiji.
- Priloge za letošnji zagrebški velesejem so se že pričele in v inozemstvu vlada veliko zanimanje, zlasti v državah, ki so lani razstavljale.
- Ljudska mladina Jugoslavije bo v letošnjem letu sodelovala pri gradnjah pri gradnjah v domačem kraju. Večje število brigad bo sodelovalo pri gradnji Novega Beograda in pri dokončevanju avtomobilske ceste.
- Slehnemu delovanju Ljudske fronte Jugoslavom s sedanjem v Pragi in vseh njenih podružnic na českoslovaškem je vlada C.S.R. prepovedala.
- Motorno ladjo "Makedonija" so dokončali v Rotterdamu. Ladja ima 9000 ton nosilnosti, motor pa zmogljivost 5000 konjskih sil. Ladja doseže 13,5 milj na uro. Opremljena je z najboljšimi dvigalnimi napravami. Sredji maja bo priplula na Reko.
- Jugoslavija sodeluje na mednarodni razstavi gradbene industrije v Manchesteru. Jugoslovanski paviljon, v katerem je razstavljen jugoslovanski les, je po mnenju strokovnjakov po kakovosti in ureditvi najlepši na razstavi.
- Za 2100 odstotno se je povečala medicinska in farmacevtska proizvodnja v prejšnjih letih.
- Stalno lutkovno gledališče so odprli v Ljubljani. Prva predstava je bil Lovstikov klasični "Martin Krpan".
- Delegacija britanskih sindikatov je 27. aprila odpotovala v Jugoslavijo, kjer se je udeležila proslave mednarodnega praznika dela : 1. maja.

Primorske vesti

SE EN NAPAD

Trst. — Skupina informbirojskih in irendentističnih elementov je 22. apr. zamen skušala preprečiti komemoracijo, ki so jo pripravile antifašistične organizacije s Komunistično partijo STO na čelu v Trstu v spomin na 52 nacističnih žrtev, obojenih 23. aprila 1944. V bitju, ko so hoteli na tej komemoraciji zbrati antifašisti obesti venec na postopje, v katerem so nacisti usmrtili žrtve, so začeli informbirojski agenti med posrkami fizično napadati antifašiste, predvsem voditelje antifašističnih organizacij. Vendar so bili odbiti. Nato je tovaršica Blažina, katere moža so oboesli v tem posloju, položila venec. Član CK KP STO čenda pa je imel komemorativni govor.

NAPADI BREZ KONCA

V času, ko izliva italijanski tisk ves svoj bes proti ljudski oblasti v jugoslovanski coni Svobodnega tržaškega ozemlja, čes da so tukaj Italijani izpostavljeni raznarodovanju, so temni neogovorni elementi po kratkem presledku znova napadli sedež Demokratične fronte Slovencev v St. Petru Slovenov v Slovenski Benetiji. Nekaj dni pred tem je prejel lastnik hiše, kjer so prostori Demokratične fronte Slovencev, anonimno pismo, ki vsebuje grožnjo, da ga bo stalo glavo, če ne vrže iz svoje hiše predstavnikov Demokratične fronte Slovencev. Nedvomno gre za razpihanje sovražnosti in slepaga narodnostnega sovraštva proti Slovincem v Slovenski Benetiji. Zavedni Slovinci so sicer ob drugem pokusu napada preprečili zločinsko namero napadalec, vendar pa kažejo vsa takšna in podobna znamenja, da gre za sistematično gonjo proti Slovincem, medtem ko so Italijani v novi Jugoslaviji na področju jugoslovanske cone Svobodnega ozemlja deležni popolne enakopravnosti in svobode na področju kulturne in društvene dejavnosti. Metod iz časa fašizma se sedaj poslužujejo tudi informbirojski agenti v Trstu, kjer sta znana informbirojska novinarja napadla urednika "Primorskega dnevnika" Albina Vuklića in ga poškodovala. Tako postaja zmerom bolj očitna in presenetljiva razlika med jugoslovansko cono Svobodnega tržaškega ozemlja, kjer so ljudske množice na nedavnih volitvah siljajno izpričale svojo politično zrelost ter udanost ljudski oblasti, in področjem angloameriške cone Svobodnega tržaškega ozemlja ter Italije, kjer so ob potuhi klerofašistične vladavine ter informbirojske družine preganjanja Slovencev na dnevnem redu.

SAMOVOLJNO POSTOPANJE FINANCARJEV

V St. Mavru pri Gorici si dovoljujejo finančni stražniki vmešavanje v stvari, s katerimi nimajo nobenega opravila. Že svojčas so skušali zastrašiti Mirka Blažiča s šikanami in brutalnim ravnanjem, da bi odvrnil njegovo in sosedo od politične in kulturne delavnosti. Sedaj pa so se pojavili v hiši Antona Blažiča, Zvezali so mu roke in ga odpeljali k brigadirju, ki mu je očital, da se vršijo v njegovi hiši politični sestanki in da se širi iz nje-

gove hiše razna slovenska politična literatura. Ob sklepu zasliševanja je brigadir prisilil 57 letnemu Antonu Blažiču k lofotu. Zatem so Blažiča pustili domov v verjetnem prepričanju, da so ga prestrašili. Metode nasilja so med našim ljudstvom zmerom zgrešile svoj namen. Nasprotno, rodile so v našem delovnem ljudstvu še bolj trdovraten odpor. Zanima nas, če se za takšne dogodke zanima gorški prefekt, ki je zmerom poln hvale o tem, da uživamo Slovence pod Italijo vse pravice. Dobro vemo, da je v ozadju borba proti zavednim predstavnikom Demokratične fronte Slovencev. Vemo pa tudi, da bi ostala ta gonja, združena s šikaniranjem naših ljudi, brezuspešna. Torej, da storijo pristojna oblastva potrebne ukrepe proti samovoljnemu in nasilnemu ravnanju šentmavrskih finančarjev.

OSVOBODILNA FRONTA VARUJE ENOTNOST SLOVENSKEGA LJUDSTVA

Prvi kongres Osvobodilne fronte slovenskega naroda za Tržaško ozemlje je imel močan odmev ne le na našem področju, ampak tudi izven Tržaškega ozemlja. Kongres se je izrekel za demokratično rešitev tržaškega vprašanja in sporazumu med tržaškimi narodnostnimi skupinami in prizadetimi sosednimi narodi. Kongres je soglasno sprejel program, organizacijska načela in sklepno resolucijo ter izvolil nov glavni odbor. Resolucija poudarja, da je Osvobodilna fronta slovenskega naroda za Tržaško ozemlje dosledni čuvvar načel in pridobitev narodnoosvobodilne borbe ter da varuje enotnost slovenskega ljudstva na Tržaškem ozemlju kot neprecenljivo pridobitev osvobodilnega boja. Kongres je poslal zdrava maršala Titu in se spomnil vseh tržaških zaporih. Po koncu kongresa so se udeleženci udeležili počastitve spomina 71 talcev, ki so jih ustrelili nacistični krvniki na Opčinah v marcu leta 1944.

MED NAŠIM LJUDSTVOM

V štandrežu je prosvetno društvo "Oton Župančič" poživilo poslovanje svoje na novo preurejene knjižnice. Tudi čitalnico smo odprli, kjer se bodo v prostem času zbirali ljubitelji našega tiska.

Sovodenske žene so nabrale 2.000 lir za žene vrlige tov. Jožefa Čijana, ki je še zmerom zaprt v gorških zaporih.

V Dobrodobo si je zadal novi posojilniški odbor nalogo, da še bolj razširi delokrog naše posojilnice in da prične vanjo čim več novih članov, tudi iz Dola in Jamelj.

Goriške žene so bile na Koroškem, kjer so bile prisiljene sprejeti. Bile so tudi na Gosposvetskem polju pri knežjem kamnu, Celoveu in Velikovem, kjer so si ogledale spomenik padlih partizanov. Koroške žene so bile s njimi zelo prijazne in so se med seboj še trdneje povezale, saj se goriške in koroške žene bora za iste cilje.

V Poljanah je nastopil mladinski zbor iz St. Vavra, ki nas je prijetno presenetil z narodnimi in umetniškimi pesmi. Šentmavrečji so lahko ponosni na svoje mlade pevce.

V Gorici so umrli 61 letna Fedora Klavčič-Tabaj, 69 letni upokojenec Ludvik Čufarin, 46 letna šivilja Leonora Kocjančič, 24 letna delavka Milena Kumar, 65 letna zasebnica Marija Gmek in 46 letni delavec Franc Stibelj.

V Krmini je bilo na zadnjem sejmu popolno mrtvilo. Po razmejitvi ni tukaj nobene kupčije več. Ni več Bricev, ki so prihajali v Krmin, s košarami, polnimi kmečkih pridelkov, ter odhajali domov z nakupljenim blagom. Krmin propada, brezposelnost narašča.

V Oslavju je umrl France Primožič, star 73 let. Bil je med ustanovitelji društva "Naš prapor", odlični pevec že iz mladih let. Pogreba so se udeležili tudi predstavniki Demokratične fronte Slovencev. Poslovilne žalostinke so mu zapeli pevci iz Oslavja, Pevne in Podgore.



Zena nove Jugoslavije sodeluje na vseh področjih socialističnega gospodarstva

Turboinštitut — Važna znanstvena institucija v Jugoslaviji

Vlada FLR Jugoslavije je decembra 1949. podelila nagrade najboljšim znanstvenikom in kulturnim delavcem. Med nagrajenimi sta tudi univerzitetni profesor dr. inž. Vušković Ivo, direktor zveznega Turboinštituta v Ljubljani in inž. Marinka Zdenko, šef laboratorija Turboinštituta.

Zgraditi in opremiti Turboinštitut v državi, ki pred poslednjo svetovno vojno skoraj ni ničesar vedela o hidrostrujah, ni lahka stvar. Ni bilo niti najosnovnejših aparatov in naprav, niti potrebnih strokovnjakov. Vendar v Jugoslaviji zvezni Turboinštitut deluje že več kot dve leti.

"Litostroj" — velika tovarna hidrauličnih strojev, je narekovala ustanovitev turboinštituta. Ki naj bi proizvedla vse vrste hidrauličnih in aerodinamičnih strojev za posamezne jugoslovanske vode. V začetku je ta inštitut delal v okviru "Litostroja". Toda kaj kmalu se je pokazalo, da je treba inštitut razširiti, da mora postati znanstvenoraziskovalna institucija za celo državo, ker so se začele graditi tovarne za hidraulične in aerodinamične naprave ter razni objekti širom cele države.

Univ. prof. dr. Vušković Ivo je kot strokovnjak z velikimi izkušnjami prevzel nalogo dvigniti zvezni Turboinštitut na mednarodno znanstveno-tehnično višino. Z razumevanjem in podporo oblasti inštitut že danes v glavnem ustreza zahtevam in nalogam industrializacije in graditve socializma v Jugoslaviji, kjer daje družbeni sistem vso možnost za razvoj inštituta.

V zveznem Turboinštitutu je v državnem merilu skoncentrirana ta veja tehnike na enem mestu v nasprotju s takimi institucijami drugod, kjer imajo večje tovarne lastne turboinštitute za svoje na-

ložje potrebe. Jasno je, da so znanstvene perspektive boljše in hitreje tam, kjer minister za težko industrijo pravi: "Samo da ne bo vaš inštitut premajhen!" Do prinos inštituta k čisti znanosti bo večji tam, kjer oblast skrbi in podpira raziskovalna dela posameznika in kolektiva. Zvezni Turboinštitut pa je pripravljen, da sodeluje z vsemi znanstvenimi institucijami na svetu.

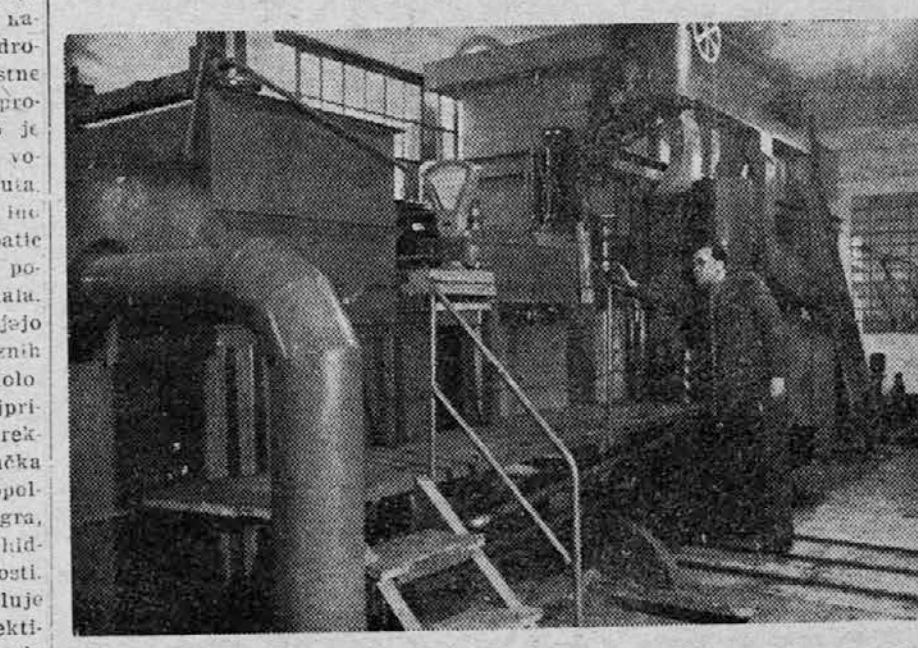
Inštitut se danes bavi predvsem z vprašanji hidrodinamike in aerodinamike, z vprašanjem mehanizacije gradilišč in gradbenih področij. V zvezi s hidrogradbenimi deli pa preizkušajo zatvornice, mostove in vse strojne elemente za hidrogradbeno dela. V Jugoslaviji predstavlja elektrifikacija vsaj tako gospodarsko nalogo. Zato bodo gradili majhne hidrocentrale s posebnimi turbinami. Tovrstne hidraulične naprave Turboinštitut že proizvaja. Kako preprečiti kavitacijo, to je razpadanje materiala, ki ga povzroča voda, je ena izmed glavnih nalog inštituta. Kavitacija se lahko prepreči s pravilno konstrukcijo turbine, razjedanje lopatic pa se lahko ubliži, če so izdelane iz posebej trdega in odpornega materiala. Zaradi tega v Turboinštitutu proučujejo na modelih vse posebnosti posameznih turbin ter njenih lopatic in potem določijo, katera oblika in material je najprimernejši za izdelavo. Po zamisli direktorja dr. inž. Vuškovića in inž. Marinka so v inštitutu napravili načrte in popolnoma izdelali prototip črpalnega bagra, najosodobnejšega stroja na področju hidromehanizacije, ki ima velike prednosti. Ta črpalni bager se že serijsko izdeluje v jugoslovanskih tovarnah. Pri projektiranju "vodnega topa" — hidromonitorja — je Turboinštitut dosegel tudi lepe uspehe.

Delo v Turboinštitutu je popolnoma novo na jugoslovanskem znanstveno-raziskovalnem področju in narekuje sistematično vzgojo in specializacijo mladih znanstvenih kadrov v Jugoslaviji. Zato tudi inštitut praktično izobražuje študentom na univerzi. Najmodernejši modeli in naprave so namenjeni predvsem učenju študentom in tehnikom.

Da pa znanstveno delo inštituta zajelo vse probleme hidro in aerodinamike v Jugoslaviji gradiljo v St. Vidu nad Ljubljano veliko in moderno stavbo z lastno visokotlačno hidrocentralo s 160 m visokim rezervoarjem. Tu bo imel inštitut lastne delavnice, da ne bo motil proizvod-

nega plana raznih drugih tovarn. Vodna cev bo napeljana po celem laboratoriju, da se bodo na njo pripojevali poizkusni in kontrolni aparati. Hidrocentrala 75 KW pa bo namenjena predvsem univerzitetnim poizkusom. Že sedaj pa se vzporedno z inštitutom gradijo stanovanjske zgradbe za uslužbence in inženirje.

Jugoslavija bo torej dobila moderen in velik Turboinštitut, ki bo tudi skrbel in delal za procvit nove Jugoslavije.



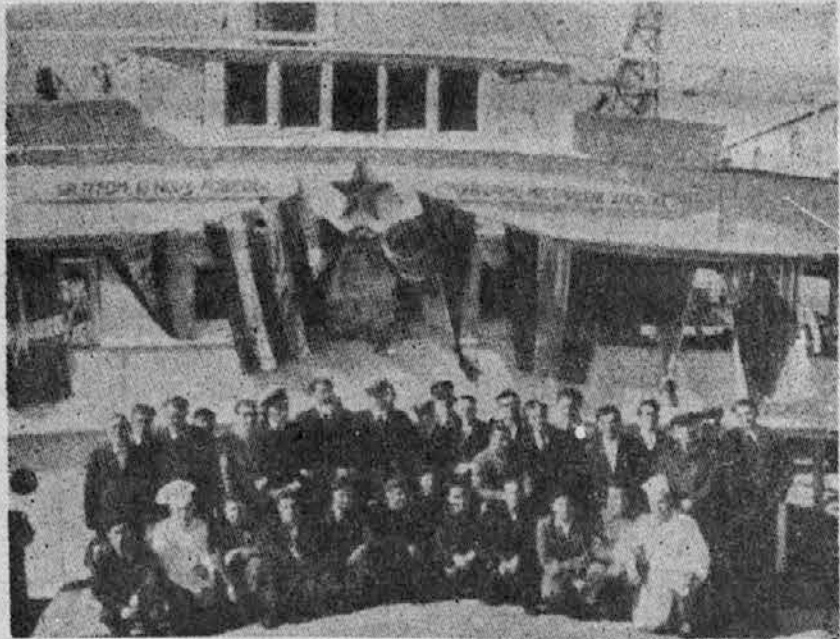
Univ. prof. dr. inž. Vušković Ivo, direktor Turboinštituta, kontrolira delovanje novega tipa turbine

Junaška borba posadke ladje „Kosmaj“ s požarom

Reka, 22. aprila. Posadka ladje „Kosmaj“ ki je pred mesecem dni zgorela na južnem Atlantiku, se je vrnila na Reko. Po borbi s požarom, ki je trajala od 12. do 16. marca in v kateri je sleherni član pokazal brezprimerno junaštvo ter požrtvovalnost, je po brezuspešnih poskusih, da bi rešili ladjo, posadka zapustila ladjo v pristanišču Fortaleza in se je vrnila z letalom iz Brazilije v Evropo, nato pa v domovino. Po prihodu na Reko so člani posadke razložili dopisniku Tanjuga svojo borbo s požarom na Atlantiku in napore, da bi rešili ladjo. Po polnoči

Toda vlačica „Tritao“ se ni bilo na spregled.

Ob sončnem zahodu je ogenj zajel tudi sode z oljem. Visoki plameni so se dvigali iz trupa ladje. Blizala se je polnoč, vendar ni bilo nikakega poročila o vlačici. Zakovice ob ladijskih stranicah bi lahko vsak hip popustile. To bi bil konec za mornarje „Kosmaja“. Povsod okrog ladje je bilo polno morskih psov. Končno je bil poveljnik prisiljen sprejeti težko odločitev. Prva dva člana s 45 lani posadke sta odplula na nemirno morje k „Morosini“, ki je plul v bližini. Za njimi je



Junaška posadka na krovu parobroda „Kosmaja“, ko je ta bil zadnjič v Buenos Airesu

25. februarja t. l. je drugi častnik na palubi Marko Rizoniko opazil v trenutku, ko je ladja plula na Južnem Atlantiku proti Dakru, da se iz prvega ladijskega skladišča vali d'm. Ker so požari na ladjah precej gosti, je odšel Rizoniko na palubo in ugotovil, da prihaja dim iz ventilatorja. Kmalu je prišlo več članov posadke. Začeli so ogenj gasiti z gasilskimi aparati. Ladja je bila natovljena; v skladišču je bila pšenica in ribje olje. Glavni tovar pa so bile oljna pogačice iz sončnega semena, ki jih je bilo treba prepečiti iz Buenos Airesa v Rotterdam. Te pogačice polne olja, so se v tropski vročini vnele. V istem skladišču je bilo tudi olje. Na vsak način je bilo treba prepečiti, da bi požar zajel sode z oljem. Pri vodstvu ladje je bilo zaposlenih samo najpoptrebnejše število osebja. Dalmatince kurjač Sime Miletic je gasil požar do jutra, nato pa je odšel h kotlom, da bi lahko ladja vozila še naprej. Rešiti ladjo je bila misel slehernega mornarja. Požar se je kljub vsem prizadevanjem, da bi ga omejili, še naprej širil. Gost dim in vročina sta ovirala ljudi, da bi hitro delali.

Ob 4. uri zjutraj, ko so prodrli prvi sončni žarki, je vse prvo skladišče zažgal dim. Telegrafist Marin Viculin je dal vsem ladjam v bližini signal, da je na ladji izbruhnil požar in da pluje „Kosmaj“ z največjo brzino proti Natalu od brazilskih obal. Čez nekaj minut, ki so se zdele posadki neverjetno dolge, je potniško-tovarna ladja „Francisco Morosini“ sporočila, da pluje nasproti, vendar pa posadka te ladje ni mogla pomagati pri gašenju požara, ker ni bilo prenosnih gasilnih naprav. Objubila je, da bo spremljala našo ladjo do brazilskih obal, da bi lahko v primeru potrebe pomagala.

Popoldne istega dne je požar zajel še drugo skladišče na palubi. Stranice srednjega dela ladje so se začele rušiti. Mornarji so se umikali korak za korakom ter gasili požar. Ob 2. uri popoldne je telegrafist sporočil posadki, da je odplul iz Recife (Pernambuco) na pomoč vlačilec za reševanje „Tritao“. Posadka „Kosmaja“ se je še z večjim poletom lotila gašenja požara.

Konec marca se je sestala posadka „Kosmaja“ in odšla iz Natala z letalom v Evropo. Pred kratkim je dospela v domovino. Mornarji „Kosmaja“ so se hrabro borili, da bi rešili ladjo in tovar. Dokler je bilo vsaj malo upanja, se je vseh 45 mornarjev in častnikov vztrajno upiralo razbesnelim plamenom. S svojim pogumom so jugoslovanski mornarji navdušili brazilске mornarje. Vrnili so se v domovino, ne da bi se opomogli od težke borbe s požarom na odprtem morju, trdno odločeni, še nadalje pluti po jugoslovansko trobojnico in ob sleherni priložnosti pokazati hrabrost in vztrajnost naših ljudi.

Z rudnim bogastvom kupuje Jugoslavija stroje za svojo industrijo

Po svojem rudnem bogastvu, zlasti po nahajališčih svinčeno cinkove rude, je Jugoslavija najbogatejša država v Evropi. Tudi po svojih rudnikih anti-monove, kromove, živorebrne in boksitne rude je Jugoslavija na prvem ali na drugem mestu v Evropi, po ugotovljenih rezervah molibdenove rude pa je poleg Norveške najbogatejša na svetu. Dalje ima številne rudnike za pridobivanje svinčeno-cinkove rude, kakor npr. v Mežici, Trepcih, Zletovcu, Janjovem, Alvaljeli, Novem Brdu. Novi rudniki za pridobivanje te rude pa bodo v kratkem odprti v Rudniku pa v Supliji Stijeni in Brskovem v Črni gori.

Pred vojno je Jugoslavija izvažala svinčeni in cinkov koncentrat. Danes pa te koncentrate predelujejo strokovnjaki v Jugoslaviji s čimer pridobivajo srebro in bismut. S tem je dosežena pri izvozu mnogo večja vrednost, saj dobi Jugoslavija za tono bismuta okrog 3500 dolarjev. Podobno je Jugoslavija pred vojno izvažala surovi baker, ki vsebuje zlato in srebro. Z razširjenjem elektrolize bakra v Boru pa zdaj pridobiva elektrolitični baker.

Z izvozom kovin in rud plačuje danes Jugoslavija po trgovinskih pogodbah z Italijo, Švedsko in Ameriko številne stroje in druge tehnične naprave, ki jih potrebuje za svojo industrijo. Devize, ki jih prejema za izvozne Ko-

vine danes lahko v celoti porabi za nabavo strojev, dočim je pred vojno, ko je bilo jugoslovansko rudno bogastvo v rokah tujcev, od izkupička ostala v devizah le ena četrtina, večji del pa je bil izrabilen za plačilo dividend in finančne transakcije kapitalističnih lastnikov.

Na ta način je Jugoslavija iz Švice, Amerike, Anglije in Italije in drugih držav prejela še številne strojne naprave. Tako je bila z modernimi stroji opremljena solarna v Tuzli, veliki rudniki nafte v Dolnji Lendavi so dobili garniture za črpanje nafte, naprave za predelavo nafte, itd. Z najmodernejšimi stroji je bila dalje opremljena nova tovarna celuloze v Prijedoru, za novo, veliko valjarno v Zenici, pa bo Jugoslavija tekom letošnjega leta prejela iz Amerike celotno napravo imenovano „Bluming“, zgrajeno po najmodernejših načelih. Ta nova valjarna bo imela veliko proizvodnjo, ker bo popolnoma mehanizirana. Vse naprave za valjarno bodo plačane s trimesečno proizvodnjo svinca jugoslovanskih rudnikov.

Tudi živo srebro, ki ga pridobiva Jugoslavija v Idriji, ji nudi velike izvozne možnosti. Za vrednost živega srebra, ki ga izvažata, si lahko nabavi vsako leto strojno opremo za eno tovarno ali 2500 velikih kamionov a priklopniki.

Paketi za Jugoslavijo in druge države

Pakete s hrano in obleko pošiljamo po nizkih cenah. Pošiljatelj je zagotovljen. 5 let delovanja v tej stroki.

F. BEIRAN

Calle Mendoza 1953, 1º nadstr., vrata A T. E. 73 - 5641

½ kg kave \$ 11.—; ½ kg čokolade \$ 10.—; 5 kg meda \$ 32.—
5 kg riža \$ 30.—

Pošiljka št. 30:

3 kg kafe,
1 kg surove kave,
½ kg čokolade ... \$ 50.—

Pošiljka št. 71:

½ kg pačene kave,
2 kg sladkorja,
2 kg riža,
½ kg popra ... \$ 50.—

Pošilja se pakete s vsakovrstno hrano, kakor tudi z novo ali ali posušeno obleko. Pošiljatelj je zagotovljen. 5 let delovanja v tej stroki.

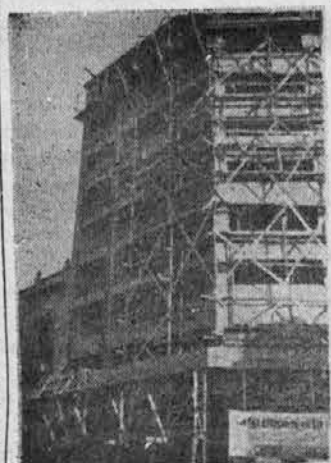
Podružnica v Bernalu FONER, ulica Santiago de Estero y Avenida La Plata



Jedilna dvorana za delavce v Litostrój

Hostería "LOS CLAVELES" GOSTILNA IN PRENOČIŠČE ZA LETOVISČARJE "LA FALDA" - Sierras de Córdoba

Lastnik: MIRO in NADINA MERKUŽA



DIRECCION - PROYECCION - CONSTRUCCION ROBERTO F. LEVPUŠČEK

TECNICO CONSTRUCTOR

Cálculos de estructuras metálicas y hormigón armado en general.

PLANOS — TRAMITES — FIRMA

Escritorio: Calderón 3002 T. E. 50 - 6037 Buenos Aires

Dobro poznana

Heladería "MARIO"

prodaja sladoleda in likerjev

se priporočajo

ZOBEK, PEČENKO in MEDVEŠČEK

Ituzaingó 895

MERLO FONDER

TRGOVINA JESTVIN "TRST" STANKO MIHELJ Charcas 3120 T. E. 72-4957
MECANICA Y ELECTROTECNICA E. LOZEJ y W. COX Avda. Riestra 115 T. E. 61-0656 Telefon 52 La Falta

FRANC ŠTEKAR STAVBINSKI PODJETNIK Ramón L. Falcón 6371 T. E. 64-3084

EDINA SLOVENSKA STAVBENIKA v Saavedri

ANDREJ BOŽIČ in SIN Tehnična konstruktorja Ruiz Huidobro 4554-58 T. E. 70-6112

Restavracija "PRI ŠKODNIKU" Lastnik Jožef Škodnik Añasco 2652 T. E. 50-8995

TRGOVINA ČEVLJEV "BELTRAM" Vas po domače postreže. Pridite, pa se boste prepirali! Se priporoča

ALBERT BELTRAM Donato Alvarez 2288 Buenos Aires

BAZAR "DANUBIO" D. UGLESSICH Avda. San Martín 2902 - T. E. 50-0838

SPLOSNO STAVBENO MIZARSTVO

ANTON FORNAZARIC España 558 J. Ingenieros T. E. 757-721

Stavbeni kovač FRANC ČOHA Calderón 2779 T. E. 50-6055

PRODAJALNA — TOBAKARNA prodaja časopisov, revij, slaščic, moškega in ženskega perila

VLADIMIR BENKO Avda. Pco. Beiró 5709 Bs. Aires

REINALDO WASSERMAN Médico T. E. 50-2845

TISKARNA RUDOLF ŽIVEC Sarmiento 40 - Caseros - T. E. 757-1101

FERDINAND COTIC Trgovina z železino

Lope de Vega 2989 T. E. 50-1383

CALEFACCION CIRIL PLESNÍČAR Calle Tronador 3203 — T. E. 70-6166 Buenos Aires

KROJAČNICA CIRIL PODGORNIK Tinogasta 5206 Buenos Aires

Electricidad y Plomería "José Radan"

JOSE RADAN Bernaldez 1550 Buenos Aires

JUAN SORIANO HORMIGÓN ARMADO

Cnel. Domínguez 214 - T. E. 652-0244 Villa Madero

Mehanična delavnica JOSIP HLAČA

Villa Real 140 T. E. 757-6410 J. Ingenieros

Mercado "LAS MAGDALENAS" CARNICERIA "RAUBAR" Puestos 21, 24, 25 - Av. Pco. Beiró 5276

FILOMENA BERNES de BILEK SLOVENSKA BABICA Lima 1217 - Bs. Aires - T. E. 23-3389

UMETNO STAVBENO MIZARSTVO kovinska okna in polkna

FRANC BANDELJ Avda. de los Incas 5021 - T. E. 51-5184

STAVBINSKA KOVACA G. STAVAR & K. KALUŽA

Laprida 2443 Florida

HERRERIA DE OBRA Avda. Central 3720 - Las Heras 3720

HUMAR y MAKUC T. E. 740-1910

Restavracija "Ivančić Rudolf"

IVANČIČ RUDOLF Añasco 2622

TALLER MECANICO INDUSTRIAL JUAN WEBER

Avda. Mitre 2986 G. J. D. Perón F. O. N. G. B.

Queería y Plombería "La Ibérica"

CUERVO y FERNANDEZ Avda. Pco. Beiró 5390 T. E. 50-8502

KROJAČNICA "LA TRIESTINA" izdeluje po najmodernejšem kroju

DANIEL KOSIĆ Calderón 3098 T. E. 50-6228 Devoto - Buenos Aires

ZELEZO - BETONSKO PODJETJE

RUDOLF KOMEL za načrte in preračune

Bernaldez 1655 T. E. 67-1411 Ituzaingó 4267 J. D. Perón

Krojačnica Stanislav Maurić

VELIKA IZBIRA MODERNIH OBLEK

TRELLES 2643

T. A. 59 - 1232

HOTEL "PRIMAVERA"

Poleg kopališča — Odprt celo leto — Cene zmorne

Oskrbujeta lastnika

EDVARD GOMIZELJ in ZORA LAN

Avda. LURO 2525 MAR DEL PLATA

T. E. 8425

Talleres Gráficos "Córdoba", Gutenberg 3360, Buenos Aires

Tiskarna "Córdoba"

Tiskarsko podjetje naših rojakov

Ferfolja, Baretto & Paškulín

Izvršuje vsakovrstna tiskarska dela

Gutenberg 3360

T. A. 50 - 3036

Nasproti postaje tramvaja Lacroze na Avenida San Martín

BUENOS AIRES

HOTEL DISO

Lastnica naša rojkinja

AMELIA VIDA KJUDER

Sobe in stanovanja z vso udobnostjo. Par korakov od kopališča Bristol in palače Gran Casino in samo 100 metrov od postaje Estación Nueva del FCNGR. Za naše rojake najugodnejše cene.

ALBERTI 1831 — T. E. 5370

MAR DEL PLATA